

INFORMAZIONI
PERSONALI

Melissa Fedi
fedi.976557@studenti.uniroma1.it

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

Lug. 21- in corso

Addetta all'accoglienza e sorveglianza museale

H501 Srl – Communication, Arts e Showbiz

Addetta all'accoglienza e sorveglianza nei musei e siti archeologici appartenenti al circuito Musei in Comune

Mag. 21- Nov. 21

Tutor di lingua persiana

Titolare di borsa di studio per lo svolgimento di 150 ore di Tutorato di lingua persiana erogata dall'Università Sapienza di Roma.

Preparazione di lezioni ed esercizi di grammatica a supporto dell'attività didattica degli studenti di persiano del corso di laurea triennale.

Mar. 19- in corso

Redattrice della nuova edizione del Dizionario Persiano-Italiano Coletti-Grünbaum

Ridigitazione e aggiornamento del Dizionario Persiano-Italiano Coletti- Grünbaum.

Redazione della sezione italiano-persiano del Dizionario Coletti- Grünbaum.

Progetto patrocinato dall'Istituto per l'Oriente C.A. Nallino di Roma.

Dic. 18– Mag. 19

Stagista

Marshal Intergroup Srl

Assistente all'export manager; back-office

Mag. 17- in corso

Operatrice didattico-turistica

Pro Loco Frascati 2009

Operatrice turistica nell'area geografica dei Colli Albani (provincia di Roma)

Apr. 17– Dic. 17

Accompagnatrice turistica

Italia Nostra ONLUS, sez. di Roma

In seno al progetto "Italia Nostra RomaPlus", mi sono occupata di organizzare, gestire e illustrare "passeggiate culturali" per i possessori di tessera dell'associazione, alla scoperta del patrimonio storico- artistico- archeologico di Roma nei luoghi non facenti parte dei consueti percorsi turistici.

Apr. 13 –Ott.15

Addetta alla vendita

Lucky M. Srl - Coccinelle

Vendita assistita; gestione servizio di reso e riparazione; contatti con fornitori.

Ott. 11–Nov. 11

Addetta all'accoglienza e vendita

Novamusa Spa - Servizi per i Beni Culturali

In riferimento alla VI edizione del Festival Internazionale del Film di Roma, svoltosi presso l'Auditorium Parco della Musica, mi occupavo di: allestimento dello stand Novamusa Spa, rivenditore ufficiale del merchandising del festival, promozione pubblicitaria e vendita del merchandising suddetto, assistenza e accoglienza dei visitatori in tutta l'area dell'Auditorium.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Ott. 19 – in corso

Sapienza Università di Roma, Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali (ISO), Roma (Italia)

Facoltà di Lettere e Filosofia,
iscritta al I anno di corso di laurea magistrale in Lingue e Civiltà Orientali, Curriculum in Lingua e Letteratura Persiana

Sett. 18

Laurea Triennale in Lingua e Traduzione Araba

Sapienza Università di Roma (Italia)
Letteratura Araba Moderna e Contemporanea; votazione 110/110 lode

Ott. 15–Sett. 18

Sapienza Università di Roma, Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali (ISO), Roma (Italia)

Facoltà di Lettere e Filosofia, corso di laurea triennale in Lingue e Civiltà Orientali, Curriculum in Lingua e Traduzione Araba

Tre annualità di Lingua e Traduzione Araba
Tre annualità di Lingua e Traduzione Persiana

Lug. - Ago. 17

Attestato di Lingua Persiana

Dekhoda Lexicon Institute & International Center for Persian Studies, University of Tehran, Tehran (Iran)

Corso intensivo, della durata di sei settimane, di lingua persiana: strutture grammaticali e verbali, conversazione in persiano letterario e persiano parlato, produzione scritta, comprensione orale

Nov. 17

Tirocinio

MedFilm Festival 2017, XXIII edizione, Roma (Italia)

Ho partecipato in qualità di componente della Giuria Universitaria nella sezione Lungometraggi, per il premio Methexis

Nov. 16

Tirocinio

MedFilm Festival 2016, XXII edizione, Roma (Italia)

Ho partecipato in qualità di componente della Giuria Universitaria nella sezione Cortometraggi, per il premio Methexis

Dic. 09

Laurea Specialistica in Archeologia

Feb. 06 **Diploma di Laurea Triennale in Scienze Archeologiche**
Sapienza Università di Roma (Italia)
Archeologia e Storia dell'Arte Greca e Romana; votazione 110/110 lode

Lug. 02 **Diploma di Maturità Classica**
Liceo Ginnasio Statale Torquato Tasso, Roma (Italia)
Italiano
Greco
Latino

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	B2	B2	B2	B2	B2
Diploma First Certificate in English					
Documenti collegati DIPLOMA INGLESE.pdf					
francese	B2	B2	A2	A2	A2
persiano	C1	C1	B2	B2	B2
Attestato di Lingua Persiana					
Documenti collegati Attestato Dekhoda.jpg					
arabo	B1	B1	B1	B1	B1

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

Ho sempre avuto un'innata predisposizione per i rapporti e il confronto con le altre persone, attitudine consolidatasi grazie alle mie esperienze lavorative a contatto con il pubblico, attraverso le quali ho anche acquisito ottime competenze comunicative.

Posseggo un'ottima dialettica ed essendo perfettamente padrona della lingua italiana comunico in modo chiaro, preciso ed efficace ciò che ho in mente; pertanto tendo sempre a impostare un tipo di approccio dinamico e propositivo.

Competenze organizzative e gestionali

Capacità di lavorare in gruppo maturata in situazioni in cui era indispensabile la collaborazione fra diversi membri di uno stesso team.

Buone competenze di team- leading acquisite attraverso la mia esperienza di accompagnatrice e guida turistica.

Ottima capacità di organizzare il lavoro in autonomia.

Competenze professionali Traduzione persiano-italiano; arabo-italiano; inglese-italiano.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE

Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente base	Utente base

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni e traduzioni

“Iniziativa di educazione e istruzione femminile nelle aree rurali svantaggiate della Turchia”, in *Islam e istruzione delle donne. Studi e testimonianze*, a cura di L. Karami, Roma, Edizioni Q, 2019, pp. 47-71.

“So di una donna e altre poesie”, a cura di L. Karami, Roma, Edizioni Q, 2019.

“Trenta racconti dallo scrigno della letteratura persiana antica”, M. Azar Yazdi, ed. it. a cura di B.M. Filippini, San Marino Città, Iniziative Editoriali Il Cerchio, 2021.

“Le donne transessuali in Iran. Violenza istituzionale e sociale”, in *Donne violate forme della violenza nelle tradizioni giuridiche e religiose tra Medio Oriente e Sud Asia*, a cura di L. Karami, Roma, SEF, 2021, pp. 101- 114.

Altre competenze Scrittura

Recitazione teatrale

Patente di guida B

Trattamento dei dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel curriculum vitae ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).

ALLEGATI

- DIPLOMA INGLESE.pdf
- Attestato Dekhoda.jpg

DIPLOMA INGLESE.pdf



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations

English for Speakers of Other Languages

Cambridge ESOL Level 1 Certificate in ESOL International*

This is to certify that

MELISSA FEDI

has been awarded

Grade B

in the

First Certificate in English

Council of Europe Level B2

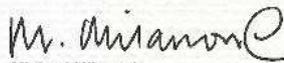
Date of Examination JUNE (F0) 2010

Place of Entry ROME

Reference Number 106IT2350005

Accreditation Number 500/2705/0

*This level refers to the UK National Qualifications Framework



Michael Milanovic
Chief Executive

Date of Issue 09/08/10

Certificate Number 0028609754



DF48

Attestato Dehkhoda.jpg



موسسه لغت نامه دهخدا و مرکز بین المللی آموزش زبان فارسی
Dehkhoda Lexicon Institute & International Center for Persian Studies

Ref. No: 92-1077
Date: Aug. 29, 2017

International Center for Persian Studies

In the name of God

To whom it may concern:

This is to certify that Ms. Melissa Fedi with Italian nationality and holder of Passport No: YB1013328 attended Intensive Course at the International Center for Persian Studies (I.C.P.S.), University of Tehran, from Jul.22, 2017 to Aug.29, 2017. Each Intensive Course consists of 15 hours per week, which lasts 6 weeks. Exams are marked out of 100 and minimum grade is 65. The following result is achieved:

به نام خدا

گواهی می شود:

خانم میلا فدی

به شماره پاسپورت YB 1013328 از تاریخ ۱۳۳۳/۰۶/۲۲ تا ۱۳۳۳/۰۸/۲۹ در دوره کوتاه مدت مرکز بین المللی آموزش زبان فارسی دانشگاه تهران شرکت نمود است. هر دوره کوتاه مدت ۶ هفته و به مدت ۱۵ ساعت درس و به مدت است.

Course	Mark	Unit	واحد	تعداد به حروف	تعداد به عدد	نام دوره
Elementary III	98	6	۶	نود و هشت	۹۸	سهگانه

All Darzi, PhD
A. Darzi
Director of Dehkhoda Lexicon Institute & International Center for Persian Studies
University of Tehran

دکتر علی درزی
رئیس مؤسسه لغت نامه دهخدا
و مرکز بین المللی آموزش زبان فارسی



Address: # 2011, Dr. Ajlvar's Embassment Feroz Street, Albor, Esmail Crossroad, North Parkway crossroad, Paly-e-Deh, Shahrivar, Tehran - Iran Fax: (+98-21) 22717118 Tel: (+98-21) 22717120 E-mail: icps@ut.ac.ir